

### **Të dashur prindër,**

Guida shkollore e Shoqatës Kinderschancen në bashkëpunim me shkollën Johann-Peter-Hebel, ju ftojnë për zemërsisht në një mbrëmje ndërkulturore: “Zbuloni gjëra të shijshme nga e gjithë bota së bashku” Takime komode, biseda të këndshme, ngrënie së bashku. Kur? Të martën, më 14 maj 2024 në orën 17:00 Ku? Në kafenenë e shkollës Johann Peter Hebel Do të ishim shumë të lumtur nëse do të sillnit një gatim nga vendi juaj për bufenë tonë.

### **الوالدين الأعزاء**

يدعوكم المرشدون المدرسيون التابعون لجمعية فرص الأطفال الى أمسية متعددة الثقافات للأباء والأمهات “اكتشف الأشياء اللذيذة من جميع أنحاء العالم” لقاءات مريحة ومحادثات لطيفة وتناول الطعام معا متى: الثلاثاء 14 أيار الساعة الخامسة مساء أين: في كافيتيريا مدرسة يوهان بيتر هيبل سنكون سعداء اذا أحضرت طبقا من بلدك الأصلي لبوفيهنا

### **Уважаеми родители,**

Училищните ръководства на Асоциацията Kinderchancen, в сътрудничество с училището Johann-Peter-Hebel, сърдечно ви канят на межкултурна вечер: „Открийте заедно вкусни неща от цял свят“ Уютни събирания, приятни разговори, хапване заедно. Кога? Във вторник, 14 май 2024 г. от 17ч. Където? В кафенето на училището Johann-Peter-Hebel-Schule. Ще се радваме, ако донесете ястие от вашата страна за нашия бюфет.

### **Dragi roditelji,**

Školski vodiči Udruge Kinderchancen, u suradnji s Johann-Peter-Hebel-Schule, srdačno vas pozivaju na interkulturalnu večer: “Otkrijte ukusne stvari iz cijelog svijeta zajedno” Ugodna druženja, lijepi razgovori, zajedničko jelo. Kada? U utorak, 14. svibnja 2024. u 17 sati. Gdje? U kafeteriji škole Johann Peter Hebel. Bilo bi nam jako drago da donesete jelo iz svoje domovine za naš švedski stol.

### **Драги родители,**

Училишните водичи на Здружението Kinderchancen, во соработка со училиштето Johann-Peter-Hebel, срдечно ве покануваат на интеркултурна вечер: „Заедно откријте вкусни работи од целиот свет“ Пријатен собир, убави разговори, заедничко јадење. Кога? Во вторник, 14 мај 2024 година во 17:00 часот. Каде? Во кафетеријата на училиштето Johann-Peter-Hebel. Ние би биле многу среќни ако донесете јадење од вашата земја за нашето бифе.

### **Drodzy rodzice,**

Schulguides ze zrzeczenia Kinderchancen we współpracy z Johann-Peter-Hebel-Schule serdecznie zapraszają na wieczór międzykulturowy: „Odkrywanie smaków całego świata” Kameralne spotkania, miłe rozmowy, wspólne posiłki. Kiedy? We wtorek 14 maja 2024 o godzinie 17:00 Gdzie? W stołówce szkoły im. Johanna Petera Hebla Będzie nam niezmiernie miło, jeśli przyniesiecie Państwo specjały ze swojej kraju do naszego bufetu. Liczymy na Wasze zaangażowanie.

### **Dragi părinți,**

Ghizii școlari ai asociației Kinderchancen, în colaborare cu Johann-Peter-Hebel-Schule, vă invită cu drag la o seară interculturală: „Descoperim împreună delicii din lumea întreagă” O întâlnire lejeră, discuții plăcute, o masă împreună. Când? Marți, 14 mai 2024, la ora 17:00 Unde? În cantina școlii Johann Peter Hebel. Ne-am bucura dacă ați aduce ceva specific țării natale pentru bufetul nostru.



### **Дорогие родители,**

Школьные гиды Ассоциации «Детские возможности» в сотрудничестве со школой Johann-Peter-Hebel-Schule сердечно приглашают вас на межкультурный вечер: "Деликатесы со всего мира - открываем для себя вместе" Уютные посиделки, приятные беседы, совместная трапеза. Когда? 14 мая 2024 в 17:00. Где? В столовой школы Johann-Peter-Hebel-Schule. Мы будем очень рады, если вы принесете с собой для нашего фуршета что-нибудь из вашей национальной кухни.

### **Драги родители,**

Школски водичи Удружења Kinderchancen, у сарадњи са школо Johann-Peter-Hebel, срдечно вас позивају на интеркултурално вече: “Откријте заједно укусне ствари из целог света” Пријатна дружења, лепи разговори, заједнички јело. Када? У уторак, 14. маја 2024. године у 17 часова. Где? У кафетерији школе Johann-Peter-Hebel. Били бисмо веома срећни да понесете неко јело из своје земље за наш шведски сто.

### **Дорогі батьки,**

Шкільні гіди Асоціації «Дитячі можливості» у співпраці зі школою Johann-Peter-Hebel-Schule сердечно запрошують вас на міжкультурний вечір: "Делікатеси з усього світу - відкриваємо для себе разом" Затишні посиденьки, приємні бесіди, спільна трапеза. Коли? 14 травня 2024 року о 17:00. Де? У їдальні школи Johann-Peter-Hebel-Schule. Ми будемо дуже раді, якщо ви принесете із собою для нашого фуршету щось із вашої національної кухні.